

Pasi Hujasen lähettikirje 4/2024, 24.04.2024

## Kahden pääsiäisen välissä

Venäjän ortodoksinen kirkko viettää pääsiäistä 5.5. Eli koko huhtikuu on paastonaikaa. Ortodoksikirkossa myös sunnuntait ovat paastopäiviä.

Päivien kohdalla on neljänlaisia merkkejä.

- 1.4. saa syödä lämmintä ruokaa, jossa ei ole rasvaa
- 6.4. saa syödä lämmintä ruokaa, jossa on kasvirasvaa
- 3.4. saa syödä vain kuivaa ruokaa (leipä, vihannekset, hedelmät)
- 7.4. saa syödä kalaa (sunnuntai)

Joissakin lehdissä sanotaan, millainen paastopäivä tuona päivänä on.

Kaupoissa on usein merkitty ”paastoruokat” ja useissa ravintoloissa on erityinen paastomenu.

Ortodoksikirkossa on noin 200 paastopäivää vuodessa. Muutama vuosi sitten sanottiin, että paastoa noudattaa tiukasti muutama prosentti venäläisistä.



| ПОНЕДЕЛЬНИК   | СРЕДА  | СРЕДА  | ЧЕТВЕРГ   | ПЯТНИЦА  | СУББОТА  | ВОСКРЕСЕНЬЕ  |
|---|--|--|---|--|--|--|
| 1<br>Прав. Савва, Прав. Симеон, Илья, Василий, Иларион, Аввакум, Савва, Савва | 2<br>Прав. Иларион, Сергей, Лазарь и др., Прав. Евросима Синополского    | 3<br>Прав. Серафим Вичитского, пророк Исаия              | 4<br>Свят. Василий Великий, Прав. Иларион Дельский          | 5<br>Прав. Анна, Серафимово, святителя Кирилла Александрийского    | 6<br>Православный пост, Пасха                              | 7<br>Православный пост, Пасха                      |
| 8<br>Свят. Архимандрит Троицкий, Прав. Анна, Вера, Тарас и др.                | 9<br>Св. Матрона Сурожская   | 10<br>Прав. Андрей Новгородский, Прав. Стефан Чудотворец | 11<br>Прав. Марк и Рим, Тихон Печенский                     | 12<br>Прав. Илья Ростовский, Св. Соборная Иерусалимская            | 13<br>Православный пост, Пасха                             | 14<br>Прав. Илья Ростовский, Прав. Тихон Печенский |
| 15<br>Прав. Тихон Чудотворец  | 16<br>Прав. Иларион Ростовский, Илья, Василий, Иларион, Иларион, Иларион | 17<br>Прав. Иларион Ростовский, Прав. Георгий            | 18<br>Св. Илья, пророк Исаия, Московский и всея Руси        | 19<br>Св. равносв. Иларион Ростовский, пророк Исаия, Св. Елизавета | 20<br>Прав. Давид Радомский, Прав. Серафим Саровский       | 21<br>Прав. Илья Ростовский, Прав. Тихон Печенский |
| 22<br>Св. Евстахий, Прав. Василий, Св. Тихон                                  | 23<br>Св. Тихон, Макарий, Василий и др.                                  | 24<br>Прав. Иларион Ростовский, Св. Василия              | 25<br>Прав. Василий, пророк Исаия, Прав. Иларион Ростовский | 26<br>Свят. Иларион Ростовский, Прав. Макарий, Иларион             | 27<br>Прав. Василий, Иларион Ростовский, Серафим Саровский | 28<br>Православный пост, Пасха                     |
| 29<br>Прав. Иларион Ростовский, Серафим Саровский и др.                       | 30<br>Прав. Василий, Иларион Ростовский                                  |  |   |  |  |  |

---

## Edellisen kirjeen jälkeen tapahtunutta

1. Narvan raja on yöllä kiinni  
Toukokuun 1. päivä Viro sulkee Narvan rajan yöksi, kello 23-07. Tämä on ilmoitettu virallisesti. Muut raja-asemat ovat auki ympäri vuorokauden.  
Huhu kertoo, että Venäjä sulkee Ivangorodin raja-aseman 1. kesäkuuta yöksi kello 20-08 väliseksi ajaksi.  
Kysyin asiasta Venäjällä everstiltä. Vastaus oli: ”Asiasta ei ole tullut virallista tietoa!” Kun kysyin, miksi aika on erilainen kuin Narvassa, vastaus oli: ”Venäjän työaikalaki ei salli noin pitkiä työvuoroja!”  
Eli käsittääkseni ongelma on se, että Venäjällä on kaksi 12 tunnin vuoroa, Virossa kolme 8 tunnin vuoroa.  
Venäjällä vuoron vaihto on kello 20. Jos olisi 8 tunnin vuoro, aamuvuoro alkaisi kello 4, jossa ei olisi mitään järkeä.  
Saa nähdä, miten asiassa käy. Eipä Vironkaan kannata pitää rajaa auki 20-23 ja 07-08, jos Venäjän raja on kiinni.
2. Vanhin seurakuntalainen kuoli  
Hatsinan vanhin seurakuntalainen kuoli 94 vuoden iässä.  
Kun kävin tapaamassa häntä maaliskuussa, hän sanoi: ”Tämä taisi olla viimeinen kerta!”  
22.3. hän siirtyi ajasta iankaikkisuuteen. Hyvä, kun on valmis lähtemään tästä ajasta.  
Nyt vanhin kyläkierrosten seurakuntalainen on 92-vuotias.
3. Erikoisia käännöksiä  
Laiskuuttani käytän venäjänkielisten sähköpostien kirjoittamiseen ja lukemiseen google-kääntäjää.  
Välillä se antaa erikoisia käännöksiä. Venäjän sadik-sana voidaan kääntää lastentarha tai puutarha. Seurakuntalainen voi googlen mukaan opettaa lapsia puutarhassa.  
Erikoinen – ja toisaalta ymmärrettävä – virhe oli, että ohjelma käänsi ”kuvitella”, kun olisi pitänyt kääntää ”kuvittaa”.  
Käännös on syytä aina lukea läpi, ennen kuin laittaa sen sähköpostissa eteenpäin.
4. Pieni porukka muutti lakia  
Radiossa kerrottiin, että uuden ”sukupuolenkorjaamislain” aikana on jätetty 2800 hakemusta ”sukupuolen korjaamisesta”, joista on hyväksytty 1400, ilmeisesti muiden käsittely on vielä kesken.  
Varmaan jatkossa tulee ”peruutuksia” eli korjaus tehdään takaisin siihen, mistä lähdettiin.  
Mieleeni tuli Kremlin tiedottaja Dmitri Peskovin sana: ”Venäjällä on maailman paras demokratia!” Enpä viitsi kehua suomalaistakaan demokratiaa.
5. Ammattitaidottomuutta  
Kun Moskovassa oli terrori-isku, jossa kuoli yli 140 henkeä, Suomessa kirjoitettiin sen tapahtuneen Crocus kaupungintalolla.  
Kyse oli 6000 hengen konserttisalissa, joka sijaitsee Crocus City kauppakeskuksessa.  
Asia olisi ollut helppo selvittää Googlen avulla.  
Jokainen, joka on ollut Venäjällä, tietää, että paikka on yleinen suurten konserttien pitopaikka.  
Mutta eihän nyt Suomessa juurikaan ole toimittajia, jotka tuntevat Venäjää.

---

## Ongelmia Viron rajalla

Menin Venäjälle huhtikuun alussa puolenyön aikoihin. Sanoin Vladimirille, että toivottavasti ei tule ongelmia – yöllä on vähän kulkijoita ja rajavartijoilla ja tullimiehillä on aikaa ”keskittyä” kulkijoihin.

Kun tulin passintarkastukseen, tuli vanha ongelma: rajavartioston tietokone ei pystynyt lukemaan passini mikrosirua. Yleensä asiasta on selvinnyt puhelinsoitolla esimiehelle. Nyt tuli eversti paikalle ja

ilmoitti, että pitää lähteä toiseen, vanhaan tullirakennukseen.

Siellä oli kolme siirtotyöläistä – heiltä otettiin sormenjäljet ja valokuvattiin kuin amerikkalaisessa rikosfilmissä konsanaan.

Pian minut kutsuttiin pieneen huoneeseen, jossa mustaan nahkatakkiin pukeutunut mies alkoi kysellä ja kirjata vastauksiani tietokoneelle.

Osa kysymyksiä oli tavanomaisia: osoite ja puhelinnumero Suomessa ja Venäjällä, mihin olet menossa, koska lähdet pois.

Mutta osa kysymyksistä oli erikoisempia:

Miksi et ole pravoslavni (=ortodoksi)?

Miksi haluat olla pastori?

Miksi olet pastori? Miksi et ole poliisi?

Kuka on kirkon johtaja? Rooman isä (=paavi)?

Mitä eroa on luterilaisuudella ja pravoslavnialla?

Mitä ajattelet erikoissotilasoperaatiosta (=Ukrainan tilanne)?

Missä olet opiskellut?

Onko teillä (Suomessa) seurakunnassa Supon työntekijöitä jäseninä?

Tärkein kysymys lopulta oli: "Miksi sinulla ei ole älykännykkää?" Sanoin, että en pidä niistä – mikä on ihan totta.



Uutta nokialaista tekniikkaa. Tämän puhelimen annoin tutkittavaksi.

Kaveri ei ottanut kyselyä kovin vakavissaan. Aikaa meni kaikkiaan noin tunti. Missään vaiheessa kukaan ei esitellyt itseään tai organisaatiotaan, mutta miehen musta nahkatakki kertoi aika paljon. Ja turvallisuuspoliisi FSB vastaa rajojen asioista.

Viikkoa myöhemmin olin taas menossa Venäjälle. Vladimir oli sairaana ja lupasin mennä toimittamaan suomenkielisen jumalanpalveluksen Narvassa – se on lauantaisin.

Sama juttu: soitto ja eversti tuli viemään minut keskustelemaan. Sanoin, että olen jo ollut ja kaikki on jo tietokoneella. "No, pitää mennä!" Kun kysyin, onko tämä nyt joka kerta edessä, vastaus oli: "Voi olla..."

Nyt en päässyt nahkatakkisen kaverin luokse, vaan eversti (nainen) kirjasi pienelle lapulle, mihin olen menossa, puhelinnumerot, missä olen opiskellut ja koska tulen pois Venäjältä. Aikaa meni noin 15 minuuttia.

Kun passini ei kelvannut tietokoneelle, kuulin kuinka rajavartija sanoi puhelimeen: ”Uskonnollinen viisumi” ja sen jälkeen heti tuli eversti minua saattamaan.

Minä sanoin Ukrainasta, että Suomessa pastorit eivät puutu politiikkaan. Vastaus ihmetytti, mutta kuitenkin kelpasi.

Saa nähdä, onko jatkossakin joka kerta keskusteluja.

Toisaalta voin sanoa, että jos pääsisin Vaalimaan kautta Venäjälle, mielelläni juttelisin suomalaisten viranomaisten kanssa vaikka kaksikin tuntia. Eli tässäkin kohden asiat ovat varsin suhteellisia.

## **Kummallinen kevät**

Huhtikuun alussa oli melkoinen lumipyry. Suomessa tiet olivat huonossa kunnossa ja kun lähdin Tallinnasta kohti Narvaa, ensimmäiset sata kilometriä olivat ongelmattomia: tiellä oli lunta.

Seuraavat 50 kilometriä tie oli peilikirkkaassa jäässä, sitten alkoi sataa vettä ja tie oli sula.

Skuoritsan seurakuntalainen, joka tuli hakemaan minua rajalta, kertoi, että Venäjän puolella tiet olivat aluksi olleet tosi huonossa kunnossa, mutta sitten oli alkanut sataa vettä.

21.4 minulla oli jumalanpalvelukset Imatralla ja Lappeenrannassa. Sain lainaan auton, jossa oli kitkarenkaat. Mutta olisin tullut ihan hyvin toimeen omalla autollani, vaikka siinä on jo kesärenkaat: päätietyt olivat sulat ja osin jopa kuivat.

Seuraavana tiistaina satoi kymmenisen senttiä lunta ja Helsingin liikenne oli aivan sekaisin, raitiovaunut eivät liikkuneet, kun niiden ajolangat olivat jäässä. Minulla ei kesärenkailla ollut mitään ongelmia – tiet olivat päivällä jo sulia.

## **Omituinen rengasrikko**

Kun olin Hatsinan diakoniatyöntekijä Miran kanssa käymässä eteläisimmässä kylässä, paluumatkalla ajoin isoon kuoppaan – sillä oli leveyttä reilu metri. Kuului kova kolahdus, mutta auto kulki normaalisti.

Muutaman kilometrin jälkeen auto alkoi pitää ääntä. Pysähdyin tien pientareelle. Eturengas oli tyhjä. Avasin takakontin ja siellä oli vararengas, työkalut ja kompressori renkaan täyttöä varten. Mutta ei tunkkia. Sanoin – huumorimielessä – Miralle, että otapas etulokasuojasta kiinni ja nosta auto ilmaan, niin vaihdan renkaan.

Sitten huomasin, että takarengaskin oli tyhjä.

Olimme vähän aikaisemmin ajaneet rengasliikkeen ohi. Niitä on Venäjällä todella paljon ja usein ne ovat auki 24 tuntia vuorokaudessa. Tuomasin, että jos renkaat ovat vaurioituneet kuopan takia, niiden kyljessä on reikä eikä niitä voi paikata – olen kerran paikkauttanut kyljessä olleen reiän, eikä se toiminut kuin pari päivää.

Niinpä ajoin tyhjillä renkailla rengasliikkeeseen.

Siellä oli toinen auto työn alla. Kuljettaja katsoi Ladaa ja totesi: ”Minullakin puhkesi kumpikin kuskin puolen rengas!”

Kysyin, löytyykö Ladaan renkaita. ”Vain käytetyt kesärenkaat.” Kun kysyin hintaa, se oli 2000 ruplaa ja työt 800 ruplaa – siis yhteensä 28 euroa.

Kun rikkinäiset renkaat otettiin autosta, sanoin asentajalle, että laita renkaihin paine, että näemme, missä reikä on. Molemmissa renkaissa oli noin 5 millinen pyöreä reikä lähellä vannetta. Se ei ollut voinut tulla monttuun ajamisesta, silloin renkaassa olisi viilto.

Mutta mistä reikä oli tullut? Reikä oli niin iso, että rengas tyhjjeni käytännössä muutamassa sekunnissa. En kuitenkaan nähnyt siinä kohdassa tietä mitään erikoista.

Asia jäi arvoitukseksi. Koskaan aikaisemmin minulta ei ole puhjennut kahta rengasta yhdellä kertaa.

Seuraavalla kerralla Ladassa on jo kesärenkaat. Pitää muistaa pyytää myös tunkki takakonttiin.

## **Meitä on kohta vain miljoona**

Helsingin Sanomissa oli kirjoitus, jossa kerrottiin, että jos suomalaisten syntyvyys jatkuu nykyisellä tasolla, sadan vuoden päästä meitä on noin miljoona.

Vähän aikaa sitten eräissä piireissä julistettiin, että suurin ilmastoteko on jättää lapset ”tekemättä”.

Venäjällä on samanlainen tilanne: väestö pienenee vauhdilla, voi olla, että väkiluku on 20 miljoonaa pienempi vuosisadan puolivälissä.

Yllättävää on, että myös koko maailman tasolla väestö alkaa pienentyä vuoden 2085 jälkeen – silloin arvioidaan saavutettavan 10 miljardin taso. Lehden mukaan maailmansa on tällä hetkellä vain 7 maata, joissa väestö kasvaa.

Länsimaiden erityinen ongelma on ikärakenteen muutos: vanhuksia on aina vain enemmän – elämme pitempään – ja nuoria ja työikäisiä on aina vain vähemmän.

Eräs tuttuni sanoi aikanaan: ”Meidän pitää rukoilla, että Suomeen tulee sairaanhoitajia Filippiineiltä, että pääsemme kunnialla hautaan!” Miksi Filippiinit? Se on kristitty maa ja siellä kunnioitetaan vanhoja ihmisiä.

## **Maailman onnellisin kansa?**

Suomi voitti taas maailman onnellisimman kansa arvonimen.

En ole pitkään aikaan uskonut tuohon tutkimukseen.

Yleisin syy sairaslomiin Suomessa ovat mielenterveysongelmat. Vantaan koulumurhat eivät kerro onnellisista lapsista. Oli mielenkiintoista, että niiden jälkeen useampikin asiantuntija vaati lasten internet-käytön rajoittamista. Mutta se on turha toivo – ei se enää onnistu.

Riitta asui pitkään Englannissa. Aina kun hän oli Suomessa autossani, hän pyysi sulkemaan radion. ”Hirveää musiikkia, lauletaan nuotin vierestä ja sanat ovat masentavia!”

Viime lauantaina kuuntelin radio-ohjelmaa, jossa juontaja sanoi, että nuorille pitäisi antaa parempia rakennuspalikoita elämää varten. Sitten hän laitto soimaan Erika Vikmanin ja Käärijän laulun ”Ruoska”, jossa vaaditaan ruoskaa ja sanotaan, että ”kipu kiihottaa”. Joku antoi hänelle palautetta, mutta senkään jälkeen hän ei ymmärtänyt, kuinka ristiriitainen hän oli. Jos en väärin muista, Erika Vikmanilla on myös laulu, jossa hän kuvaa, kuinka hän katkoo entisen poikaystävänsä sormet yksi kerrallaan.

Vantaan yhteydessä totesin: "Laitettiin seuraava tilaukseen!" Oli ylimääräinen uutislähetys, jossa ei sanottu mitään uutta, mitä ei olisi jo sanottu lyhyessä uutislähetyksessä. Seuraavien päivien lehdissä oli 5-6 sivua asiasta.

Joku häiriintynyt saa ajatuksen: minäkin haluan olla noin kuuluisa.

Vantaan yhteydessä keskusteltiin siitä, että alle 15-vuotias ei ole rikosoikeudellisesti vastuusta teoistaan. Ruotsissa ja Englannissa tämän on johtanut siihen, että 12-13-vuotiaita käytetään huumekuriireina ja jopa murhaajina, kun "sinä et saa siitä mitään". Suomessa saa vahingonkorvauksia, mutta ne taitavat yleensä jäädä maksamatta.

Juttelin aikanaan Sley'n kiinteistön huoltomiehen kanssa asiasta. Hän totesi: "Kyllä ne nappulat tietävät tekevänsä väärin. Kun he maalaavat seiniin, he lähtevät karkuun heti, kun näkevät minut! Jos he olisivat sitä mieltä, että eivät tee mitään väärää, eivät he lähtisi karkuun!"

Venäjällä esimerkiksi itsemurhista kertovat laulut on laissa kielletty. Kuuntelepa suomalaista nykymusiikkia: masentavaa ja kielteistä lähes aina.

Onnellisuustutkimuksessa oli myös eri ikäisten luokittelut. Alle 30-vuotiaissa Suomi oli vasta seitsemäs.

Epäilen, että käy kuin Pisa-tutkimuksessa: Suomi putoaa kuin lehmänhantä tulevina vuosina.

## **Kuka voi olla liturgi?**

Matkalla pitkäperjantain jumalanpalvelusta toimittamaan kuuntelin radiosta Turussa pidetyn jumalanpalveluksen. Lopuksi kerrottiin, että liturgina oli kanttori.

Käsittääkseni sellainen ei ole kirkkojärjestyksen mukaista.

Enkä oikein pitänyt siitä, että jumalanpalvelus oli hyvin musiikkipainotteinen – pitkäperjantaina!

No, kaikilla ei ole samat säännöt. Inkerissä papiksi vihitty teologian maisteri ei saa olla Suomessa liturgina...

---

## **Huumori on välttämätöntä**

Kuten kerroin, tein Kaakkois-Suomen matkan laina-autolla.

Peugeotin logossa on leijona – eläinten kuningas.

Laina-autossa oli logona jaguaari – siis arvonalennus. En kuitenkaan ollut liikkeellä Jaguar-polkupyörällä.

---

## **Venäläisiä erikoisuuksia**

Öljy-yhtiö Lukoil myy "kevätlasinpesunestettä". Se kestää vain kymmenen astetta pakkasta.

Toinen vaihtoehto olisi lisätä talvilasinpesunesteeseen (-20) puolet vettä, jolloin se kestäisi pakkasta noin 10 astetta.

---

# Tavaraa kaivataan

Mitään erityisiä tarpeita ei nyt ole.

---

## Pieni opetuksen sana

Älä todista valheellisesti toista ihmistä vastaan. (KR-1992)

Älä sano väärää todistusta lähimmäisestäsä. (KR-1933) (2 Moos 20:16)

Luther selittää tätä kahdeksatta käskyä: ”Se ei tarkoita vain sitä, että emme sano väärää todistusta lähimmäisestä, vaan myös sitä, että selitämme kaikkia asiat lähimmäisemme parhaaksi.

Venäjällä ei voi lukea Yleisradion internet-sivuja, ei myöskään Helsingin Sanomien tai Ilta-Sanomien sivuja. Sen sijaa Iltalehteä voi lukea.

Yritän pysyä Venäjällä ollessa jonkin verran perillä siitä, mitä Suomessa tapahtuu. Eli ainoa vaihtoehto – maakuntalehtien lisäksi – on Iltalehti.

Arvioisin, että noin 90 prosenttia jutuista on minulle täysin merkityksettömiä. Mitä minulle kuuluu, kenen kanssa joku filmitähti on nyt mennyt yhteen tai eronnut. Moni otsikko on suorastaan vastenmielinen.

Olen joskus sanonut, että noille toimittajille pitäisi maksaa likaisen työn lisää.

Miksi noita juttuja kirjoitetaan? Koska ihmiset haluavat lukea niitä. Bisnes on bisnes ja Mooses on Mooses. Jos kukaan ei lukisi, ei niitä kirjoitettaisi.

Tee koe: katso Iltalehden ja Ilta-Sanomien internet-sivuilta, kuin moni juttu on sellainen, että se on syytä lukea. Veikkaan, että hyvin pieni osa.

---

### Kiitos- ja rukousaiheita

- Että edes Viron raja pysyisi auki
- Ukrainan tilanteen rauhoittumista
- Vainotut kristityt eri puolilla maailmaa
- Että pääsiäinen – Venäjällä vasta 5.5. – kirkastaisi ihmisille, että Kristus on kärsinyt, kuollut ja ylösnoussut, että me voisimme pelastua ja saada iankaikkisen elämän.
- Internetin käyttö Inkerin kirkon tukemisessa
- ”Laina-auton” pysymistä kunnossa. Viime aikoina on ollut erilaisia ongelmia.
- Suomen kirkon uusi avioliittokäsitys – että kirkko uskoisi Raamattua eikä yleistä mielipidettä.
- Sley'n asema kirkon lähetysjärjestönä. Piispoille pitää antaa vastaus toukokuun loppuun mennessä. Piispainkokous on syyskuussa ja kirkolliskokous, joka päättää asian, marras-kuussa.

Tämän renkaan yhdyshenkilönä toimii Pasi Hujanen. Hänelle tulee ilmoittaa osoitteenmuutokset jne. Mikäli ystäväsi/tuttavasi/naapurisi haluaa renkaan jäseneksi, ilmoitathan siitä Pasi Hujaselle, Selys, PL 184, 00181 Helsinki tai [pasi.hujanen@sley.fi](mailto:pasi.hujanen@sley.fi)

#### Lähetyskannatus Pasi Hujasen työn tukemiseksi

Sylen tilille IBAN: FI13 8000 1500 7791 95 BIC: DABAFIHH

- henkilökohtaisella viitenumrollasi, jolloin kannatus näkyy automaattisesti myös kotiseurakuntasi lähetyskannatuksena. Henkilökohtaisen viitenumeron saat Selystä Anna Poukalta puh. 09 251 390 tai [anna.poukka@sley.fi](mailto:anna.poukka@sley.fi)
- tai kirjoittamalla viestikenttään Pasi Hujasen rengas + oma kotiseurakuntasi
- tai Pasi Hujasen renkaan yleisviitenumrolla 10078 89200 30001 01518

Internetissä: [www.taivaallinenlahja.fi/pasi-hujanen](http://www.taivaallinenlahja.fi/pasi-hujanen)



Mikäli haluat avustaa diakoniatyötä Inkerin kirkossa, käytä tiliä:

- IBAN: FI13 8000 1500 7791 95
- viite 10078 89200 30010 04517
- **Käytä viitettä, se takaa, että raha menee oikeaan kohteeseen, lisäksi se vähentää työtä ja kuluja Sylen keskustoimistolla.**

**Poliisihallituksen 10.9.2021 myöntämän rahankeräysluvan RA/2021/1127 mukaisesti Suomen Luterilainen Evankeliumiyhdistys ry voi kerätä varoja toistaiseksi koko Suomen alueella Ahvenanmaata lukuun ottamatta. Kerätyt varat käytetään vuoden kuluessa keräyksestä.**